Instructions d'utilisation

Raccord HAWLE-MULTI-/LARGESIZE non verrouillé, PN 16®

Manuel d’utilisation

pour le raccord MULTI- LARGESIZE no 7228
pour la transition à bride MULTI- LARGESIZE no 7211

Table des matières

1 Entreposage, manutention et transport 2
1.1 Entreposage 2
1.2 Manutention 2
1.3 Transport 2
2 Consignes de sécurité 2
2.1 Consignes de sécurité d’ordre général 2
2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour l’utilisateur 2
3 Utilisation 2
4 Description du produit 3
5 Montage d’un raccord multidomaine 4
5.1 Préparation 4
5.2 Montage d’un raccord 4
5.2.1 Montage dans la plage de tension inférieure 4
5.2.2 Montage dans la plage de tension supérieure 4
5.2.3 Déroulement du montage 4
5.3 Couple recommandé 5
5.4 Démontage d’un raccord 5
6 Entretien 6
7 Mise en service et essai de pression 6
8 Élimination de dysfonctionnements 6
9 Remarques relatives aux normes 6

Manuel d’utilisation

pour le raccord MULTI- LARGESIZE no 7228
pour la transition à bride MULTI- LARGESIZE no 7211

1 Entreposage, manutention et transport

1.1 Entreposage

L’entreposage des robinetteries avant leur montage doit s’effectuer dans l'emballage d'origine. Lors du transport et de l’entreposage, les robinetteries ne doivent pas être exposées à la lumière du soleil pour une durée prolongée (rayonnement UV).

1.2 Manutention

Utiliser des moyens appropriés pour le levage et la manutention des robinetteries, en observant les limites de la portance maximale admissible.

1.3 Transport

Le transport devra de préférence s’effectuer sur des palettes, tout en observant la protection contre les endommagements des surfaces traitées et des éléments d'étanchéité. En soulevant des robinetteries de grande dimension, le levage et la fixation doivent s’effectuer au moyen de sangles et/ou de cordes appropriées (supports, crochets, attaches), de même que la répartition du poids au cours du levage de la robinetterie afin d'empêcher la chute ou le glissement lors du processus de levage et de manutention.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes de sécurité d’ordre général

Les directives de sécurité étant en vigueur pour les tuyauteries comptent pour les robinetteries également.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour l’utilisateur

Les conditions suivantes pour l'utilisation prévue d'une robinetterie ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant, mais doivent être assurées par l’utilisateur:

- Les robinetteries ne doivent être utilisées que comme prévu conformément à l'utilisation mentionnée dans le volet Utilisation.
- Seul le personnel qualifié peut monter, exploiter et entretenir la robinetterie.
- Qualifiées selon les termes du présent manuel sont les personnes qui, en raison de leur formation, expertise et expérience, sont en mesure d’évaluer correctement les travaux assignés, qui les exécutent correctement et qui identifient les dangers possibles et les éliminent.

3 Utilisation

Le programme de raccords multidomaines MULTI- LARGESIZE de Hawle est utilisé dans l’alimentation en eau potable, l’alimentation en gaz et l’élimination des eaux usées avec une pression de service de 16 bar au plus et une température de 40°C au maximum.

En cas de montage non adéquat des robinetteries, ni des dommages matériels ni des dommages corporels ne peuvent être exclus.

4 Description du produit

Ces raccords multidomaines de type MULTI- LARGESIZE permettent de raccorder sans verrouillage des tubes jusqu’à un diamètre de DN 1200. La protection contre la corrosion de ces raccords est réalisée grâce à la technique désormais éprouvée du revêtement Rilsan® conformément aux exigences de la GSK (Association pour la protection contre la corrosion lourde), et elle est dotée du label de qualité.

➔ La manchette d’étanchéité conique permet une tolérance de tube allant jusqu’à 30 mm.

No 7211 Transition à bride HAWLE-MULTI- LARGESIZE

No 7228 Raccord HAWLE-MULTI- LARGESIZE

Attention: la résistance à la traction **n’est pas** garantie! (Utiliser le type MULTIGRIP!)

Remarque: une douille de renfort **doit être** montée pour les raccords avec tubes PE.

Douille de renfort Hawle no 4535 série 5 / SDR11
Douille de renfort Hawle no 4538 série 8 / SDR17

Matière: en acier avec revêtement

5 Montage d'un raccord multidomaine

5.1 Préparation

Les tubes, robinetteries et pièces de forme sont à soumettre à un contrôle visuel avant le montage. Vérifiez au préalable que la plage de serrage indiquée du raccord correspond bien au diamètre externe du tube. Il faut en outre veiller à l'état parfait du revêtement et à la propreté. Nettoyer si nécessaire!

➔ Les embouts lisses des tubes ne doivent pas présenter de rainures longitudinales, creux, rouille ou incrustations.

5.2 Montage d'un raccord

5.2.1 Montage dans la plage de tension inférieure

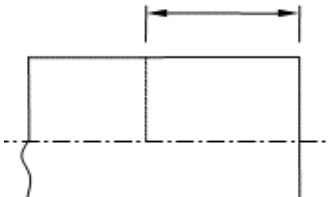
Si un tube est proche de la limite de plage inférieure du raccord, il est recommandé de serrer déjà un peu les vis au préalable avant de monter le raccord.

5.2.2 Montage dans la plage de tension supérieure

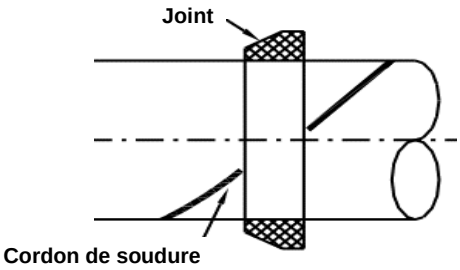
Dans ce cas, tous les écrous doivent être vissés jusqu'à l'extrémité des vis. Tirer alors les deux brides de serrage vers l'extérieur. Tous les éléments du raccord se déplacent alors en position neutre.

5.2.3 Déroulement du montage

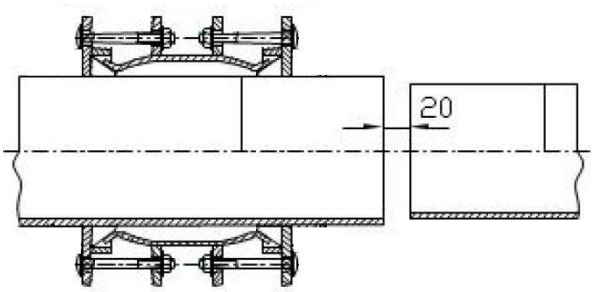
1. Nettoyer les embouts des tubes avec une méthode et des agents de nettoyage adaptés au tube.
2. Les éléments d'étanchéité doivent être enduits du lubrifiant Hawle (n° 5291) ou d'un autre lubrifiant approuvé.
3. Marquer la profondeur d'emboîtement max. sur les bouts du tube.
4. Pour les raccordements avec des tubes PE, la douille de renfort adéquate doit être montée maintenant.



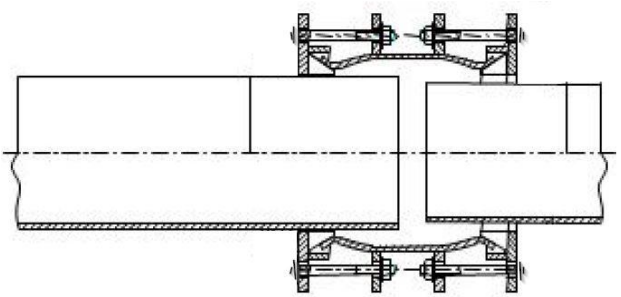
→ En cas de tubes en acier soudés en spirale, les cordons de soudure doivent être lissés dans la zone de la partie du joint.



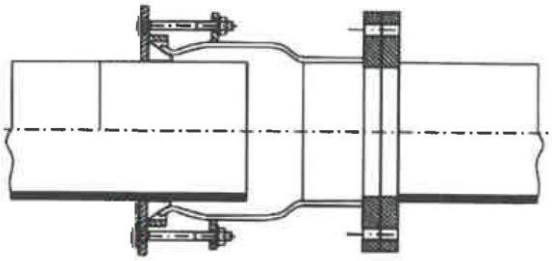
5. Amenez le raccord et les tubes dans la bonne position:
   Ils doivent être séparés d'environ 20 mm.



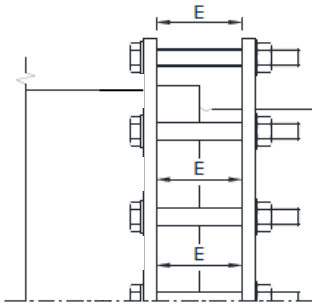
6. Vérifiez l'alignement axial des embouts des tubes resp. du raccord; il faut corriger l'axe si nécessaire et étayer le raccord de manière à garantir un montage sans tension.



7. Si une transition à bride no 7211 est montée, mettre en place et serrer le raccord à bride.



8. Serrer uniformément les vis des éléments d'étanchéité en croix en respectant la mesure «E». La différence entre la plus grande mesure E et la plus petite ne peut pas dépasser 5 mm. Continuez à serrer les vis à l'aide d'une clé dynamométrique. Augmenter le couple de 20 Nm par passage jusqu'à ce que le couple recommandé soit atteint (voir pt. 5.3). Vérifiez après chaque passage que la mesure E (comme décrit ci-dessus) est encore correcte.



5.3 Couple recommandé

Couple pour les vis M14

Tous les types de tubes jusqu'à Ø 350 mm 50 Nm
Tous les types de tubes à partir de Ø 351 mm 70 Nm

Remarque importante:
Veuillez aussi tenir compte de l'étiquette du produit, au cas où des indications divergentes ou spécifiques de dimension, plage de serrage et/ou couple y figurent.

5.4 Démontage d'un raccord

Le démontage d'un raccord a lieu dans l'ordre inverse.

6 Entretien

Les raccords multidomaines MULTI- LARGESIZE de Hawle sont sans entretien.

7 Mise en service et essai de pression

Il faut effectuer un essai de pression conforme aux règles et prescriptions en vigueur après la pose.

Remarque: En cas de phases de construction prolongées, il faut tenir compte de la dilatation longitudinale en raison de la variation de température (rayonnement solaire).

8 Élimination de dysfonctionnements

Dysfonctionnement	Cause / mesure à prendre
Impossible de monter HAWLE MULTI- LARGESIZE	• Plage de serrage du manchon trop grande ou trop petite? • Vérifier la circularité du tube, utiliser éventuellement des colliers ronds ou des douilles de renfort!
Raccordement non étanche	• La profondeur d'emboitement se situe-t-elle en-dessous du minimum préconisé? • Alignement axial du p.ex. tube au manchon pas correct? • Joint endommagé / encrassé? • Rainures dans le tube? • Le serrage des vis ne s'est pas effectué selon le tableau des couples! • Diamètre extérieur du tube trop petit?

9 Remarques relatives aux normes

- Revêtement Rilsan®
- Association pour la protection contre la corrosion lourde (GSK)
- Brides selon DIN EN 1092-2
- EPDM
- NBR
- W270

Hawle Armaturen AG
Hawlestrasse 1
CH-8370 Sirnach

Téléphone: +41 (0)71 969 44 22
Fax: +41 (0)71 969 44 11
E-mail: info@hawle.ch
Site Web: http://www.hawle.ch